**中国劳动关系学院**

**MPA课程大纲**

**课程名称： 专业英语**

**任课教师： 王侃**

**课程性质： 专业核心课**

**授课对象： 13级研究生**

**学分学时： 1学分，16学时**

**课程简介：**

公共管理专业英语是通过英语的方式，以政府为核心的公共部门运用管理学、政治学、经济学、法学、社会学、系统科学等多学科理论与方法对国家和公共组织进行有效治理的管理活动。公共管理学是运用管理学、政治学、经济学等多学科理论与方法研究公共组织，尤其是政府组织的管理活动及其规律的学科体系。公共管理专业英语则是在全球化背景下，将涉及公共管理的各项内容以英语的方式加以表达，从而突出本专业的交叉学科群，是以解决公共问题为导向的应用科学。

公共管理专业英语教学有别于普通研究生英语教学的范式，具有公共管理专业的针对性。本课程的教学内容涵盖公共管理各个领域应用词汇，通过本课程学习，不仅使学生熟悉、掌握公共管理的专业术语和概念，提高他们阅读、理解英语专业文献的能力和用英语进行交流的能力，而且使学生学到国内外好的、新的公共管理理念。本大纲的教学对象在入学时，应是具有学士学位的本科毕业生。应已掌握系统的语法知识，语篇知识，领会式掌握4,500 个左右单词，并在听、说、读、写、译方面受过一定的基础训练。

**课程目标：**

本课程教学通过讲解所选课文，指导阅读、翻译有关英语专业文献，力求从以下几个方面培养学生的英语应用能力：（1）能够具有在自身工作领域进行简单国际交流的能力，如简单的英语口语交流和电子邮件交流等；（2）能够熟悉、掌握本领域的英语专业术语和概念，阅读本领域内简单的英语文献、资料及当今世界热点问题的英语文章；（3）当进行本领域专门研究时，能够用英语查阅和检索文献，并能撰写与自己工作相关的简单应用文及研究论文摘要等。

**讲授方式：**课堂讲授与案例分析、讨论相结合，坚持课堂教学与课下自主式学习相结合的教学模式，补充相关英语专业文献进行课下阅读。

**课程要求及考核方式：**

为了保证学习的效果，课程要求学生应对公关管理核心概念基及原理的英文表述有所了解，具备使用专业英语描述专业内容的能力，要求学生保证出勤并积极参与课程讨论、认真完成作业。

考核方式为考试。

**课程成绩构成：**

课程成绩由三部分构成：学生的平时出勤（30%）、课堂表现、作业（10%）、及期末考试成绩（60%）一并进行评估，最终得出本课程的成绩。

**教材及参考书目：**

教材：

顾建光：《公共管理英语（修订版）》，中国人民大学出版社，2010。

参考书目：

谈谭：《公共管理英语》，复旦大学出版社，2013。

欧文休斯：《公关管理英文版教材系列：公共管理导论（第3版）》，中国人民大学出版社，2004。

托马斯戴伊：《公关管理英文版教材系列：理解公共政策（第12版）》，中国人民大学出版社，2009。

[杰伊·沙夫里茨](http://www.amazon.cn/s?ie=UTF8&field-author=%E6%9D%B0%E4%BC%8A%C2%B7M.%E6%B2%99%E5%A4%AB%E9%87%8C%E8%8C%A8&search-alias=books), [卡伦·莱恩](http://www.amazon.cn/s?ie=UTF8&field-author=%E5%8D%A1%E4%BC%A6%C2%B7S.%E8%8E%B1%E6%81%A9&search-alias=books), [克里斯托弗·博里克](http://www.amazon.cn/s?ie=UTF8&field-author=%E5%85%8B%E9%87%8C%E6%96%AF%E6%89%98%E5%BC%97%C2%B7P.%E5%8D%9A%E9%87%8C%E5%85%8B&search-alias=books): 《公共政策经典》，北京大学出版社，2006。

**课程框架：**

**第一讲** Opening Administration to the Public

**时间：**2013 年9 月20 日

**主要内容：**Public Administration and How to Define Public Interests; Transformation from Government to Governance; Public Interests and Interest Groups.

**案例讨论：**Three big questions in pubic management

**第二讲** Why Public Management Reform?

**时间：**2013 年9 月27 日

**主要内容：**The reform incentives for public management; Reform and its counteractions; New forms of public management.

**案例讨论：**Institutional strengthening and capacity building

**第三讲** Reform of the Administration and Local Public Services Introduction

**时间：**2013 年10 月4 日

**主要内容：**Decentralization; Centralization; Central-Local State

**案例讨论：**Decentralization and Fiscal Reform

**第四讲** State and Market

**时间：**2013 年10 月11 日

**主要内容：**What is the state; What is the market; The state-market relations.

**案例讨论：**The public sector and its expansion in China

**第五讲** What Is Community?

**时间：**2013 年10 月18 日

**主要内容：**Community; Community development; Community governance.

**案例讨论：**Community participation: A Case of Shining Stone in Beijing

**第六讲** Developing and Designing Performance Management

**时间：**2013 年10 月25 日

**主要内容：**Performance management; Incentive; Organizational behavior; Punishment.

**案例讨论：**Urban governance: A case from Guangdong Province

**第七讲** World Development Indicators

**时间：**2013 年11 月1 日

**主要内容：**World development; World Bank; What are included in WDIs?

**案例讨论：**The Organization for Economic Co-operation and Development

**第八讲** The Economic Perspective for the People's Republic of China

**时间：**2013 年11 月8 日

**主要内容：**The Chinese economic reform; Reform of state-owned enterprises; Economic growth and social development.

**案例讨论：**The World Bank

**第九讲** China Seeks Peaceful Growth

**时间：**2013 年11 月15 日

**主要内容：**International relations; Global order; Peaceful growth

**案例讨论：**Impact of China's WTO Accession on East Asia

**第十讲** What Is Macro Social Work

**时间：**2013 年11 月22 日

**主要内容：**Social work; Macro social work; Micro social work; Social construction.

**案例讨论：**Community Development

**第十一讲** Population and Poverty Reduction

**时间：**2013 年11 月29 日

**主要内容：**Poverty; Who are vulnerable to poverty; Poverty Reduction.

**案例讨论：**Access to Education

**第十二讲** Personnel Policies

**时间：**2013 年12 月6 日

**主要内容：**Personnel; Personnel relations; Personnel management

**案例讨论：**Social Risk Management

**第十三讲** What Is HRD?

**时间：**2013 年12 月13 日

**主要内容：**Human development; Human resources; HRD.

**案例讨论：**Good Governance and Management

**第十四讲** Diverse Schemes for Public Ownership

**时间：**2013 年12 月20 日

**主要内容：**Public ownership; What does public ownership cover?; Transformation of the public ownership.

**案例讨论：**Urban transportation

**第十五讲** Why Do Industries Cluster?

**时间：**2013 年12 月27 日

**主要内容：**Industry; Sunbelt to Rustbelt Industries; Industrial development.

**案例讨论：**Key Issues in LMPS Design

**第十六讲** Environmental Indicators

**时间：**2014 年1 月3 日

**主要内容：**Environment; Environmental protection; International schemes for environmental protection.

**案例讨论：**Confronting the Urban Environmental Challenge